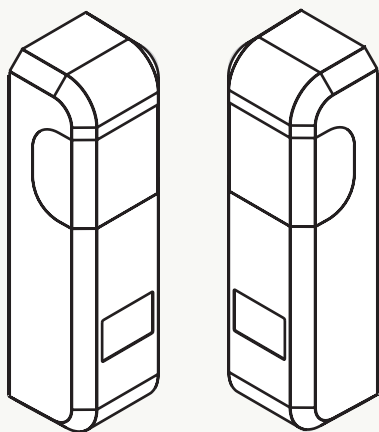


FOTO_FLASH

Fotocélulas direcionáveis
com sinalização LED



MANUAL DE UTILIZADOR

Urban Key® 

Índice

3 Instruções de segurança

4 Caraterísticas técnicas

4 Diagrama das fotocélulas

5 - 7 Instalação e ligações

Instruções de segurança

Caro instalador,
Obrigado por ter adquirido este produto. Por favor leia o manual cuidadosamente antes de instalar o produto.
Por favor não descarte este manual o mesmo deverá acompanhar sempre o produto para futura consulta.

1. O produto deve ser instalado por pessoal qualificado para o efeito.
Caso contrário poderá provocar danos em pessoas, animais ou em bens materiais.
2. A instalação e as ligações devem cumprir a legislação em vigor.
3. O produto deve ser instalado apenas em sistemas que cumpram os requisitos e limitações do mesmo.
4. Antes de proceder à reparação, manutenção ou remoção do sistema, desligue sempre a alimentação e certifique-se que a posição da porta
5. É expressamente proibida a passagem de pessoas ou veículos com o sistema em montagem.
6. Aconselha-se a manutenção, verificação e teste periódicos do sistema.

Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE, para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos.

Seja responsável ao promover a reutilização sustentável de materiais.

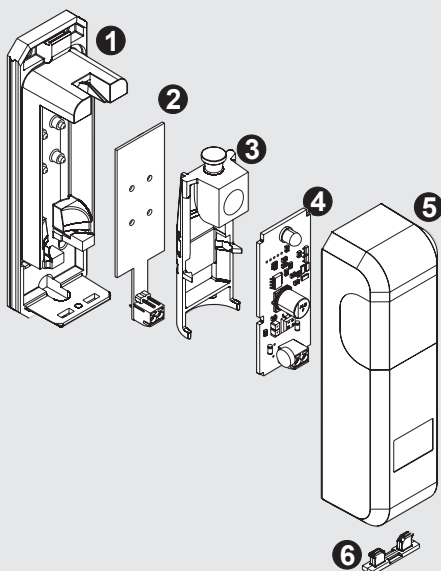
Deposite nos locais apropriados ou entregue no local onde comprou, para que seja reciclado.



Caraterísticas técnicas

Alimentação das fotocélulas	12 / 24Vac ~ dc
Consumo das fotocélulas	50ma
Alimentação da iluminação	12 / 24Vac ~ dc
Consumo da iluminação	300ma
Alcance de trabalho	até 15m
Dimensões	38mm X 38mm X 120mm
Material	Poli carbonato
Peso	160g
Índice de proteção	IP54
Temperatura de funcionamento	-20C° ~ +55C°
Tipo de montagem	Montagem de superfície
Orientação do feixe de infravermelhos	180° na horizontal

Diagrama das fotocélulas



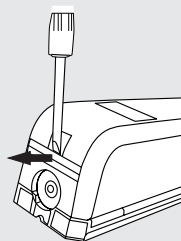
- 1 - Base da fotocélula
- 2 - Pcb dos leds de sinalização
(Função de pirilampo)
- 3 - Suporte oscilante do Pcb da fotocélula
- 4 - Pcb da fotocélula
- 5 - Tampa
- 6 - Cavilha de trancamento da tampa

Instalação e ligações

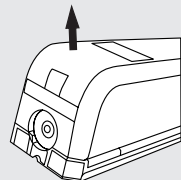
AVISO

Estas fotocélulas foram criadas para serem instaladas verticalmente, respeitando a sua configuração. A Urban Key, Lda. não assume qualquer responsabilidade sobre outro tipo de instalação além da mencionada neste manual.

- Para proceder à abertura das fotocélulas e assim iniciar a sua instalação, remova a cavilha de segurança na parte inferior das mesmas usando para esse efeito uma chave de fendas como mostra a figura.



- Com a cavilha removida, remova a tampa puxando pela parte inferior da mesma, afastando assim a tampa da base.

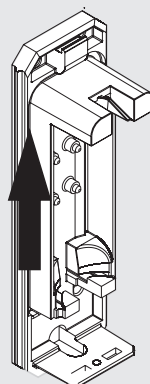


- Proceda à marcação e fixação das fotocélulas.

Estas deve ser fixadas verticalmente a uma altura de 40cm a 60cm do solo.

Sugere-se também que sempre que possível se coloque a fotocélula recetora de costas para o sol ou qualquer outra fonte de luz forte a fim de evitar que os raios infravermelhos causem interferências no funcionamento do sistema.

Passe o cabo e efectue as ligações.



Ligações:

Nota: A alimentação das fotocélulas assim como dos LEDS não têm polaridade. Visto que estão equipadas com um regulador interno podem funcionar com corrente AC ou DC sem ser necessário qualquer ajuste.

Contacto normalmente aberto (NA)

Comum do contacto

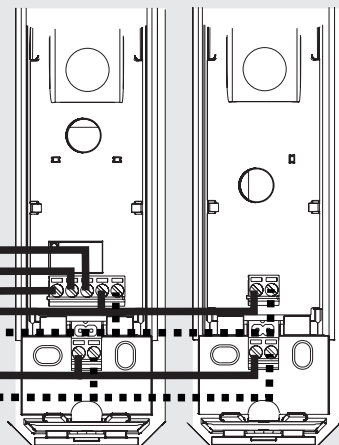
Contacto normalmente fechado (NF)

Alimentação 12/24Vac ~ dc

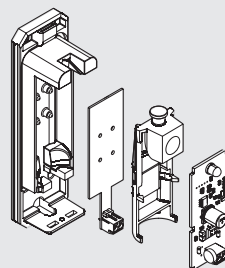
Alimentação 12/24Vac ~ dc

Alimentação 12/24Vac ~ dc para o pirilampo

Alimentação 12/24Vac ~ dc para o pirilampo



- Encaixe o Pcb dos leds na base.
De seguida encaixe o Pcb da fotocélula com o seu respetivo suporte na base.



- Sugere-se agora que se ligue a alimentação das fotocélulas e dos leds de sinalização a fim de podermos averiguar o correto funcionamento do conjunto antes do fecho do mesmo.

Verifique a alimentação através dos Leds **A** presentes nas fotocélulas, estes devem estar acesos.

Alinhe as duas fotocélulas e verifique o seu correto funcionamento através do Led **B** presente na fotocélula recetora quando o feixe entre elas é interrompido o Led mudará de estado.

Coloque o motor em andamento ou forneça alimentação aos Leds de sinalização para verificar o seu funcionamento.

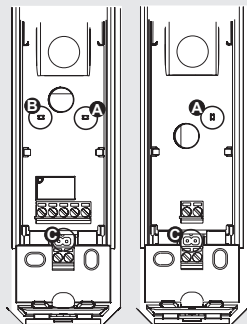
Em caso de anomalia verifique os cabos e as ligações.

Tenha também a certeza de que estão a ser fornecidas as tensões corretas.

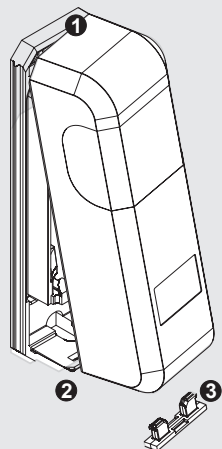
Os jumpers **C** presentes nos Pcb dos Leds permitem ativar a intermitência dos mesmos quando a central que controla a saída não tem intermitência própria.

Jumper colocado - o pirilampo gera a sua própria intermitência.

Jumper removido -o pirilampo fica com iluminação contínua, a intermitência deve ser efectuada pela saída de controle.

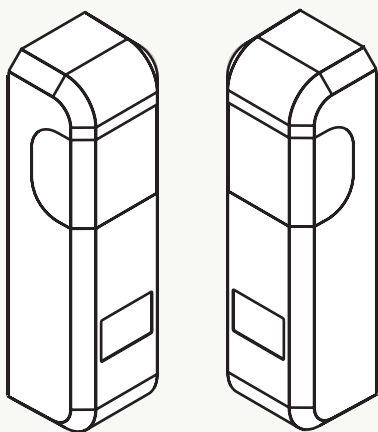


- Após as verificações acima descritas proceda à colocação das tampas.
Insira primeiro a parte superior na base e depois encaixe a parte inferior como mostra a figura.
Com a tampa devidamente colocada, insira a cavilha de segurança no respetivo orifício.



FOTO_FLASH

Fotocélulas direccionales
con señalización LED



MANUAL DEL USUARIO

Urban Key® 

Índice

3 Instrucciones de seguridad

4 Características técnicas

4 Diagrama de la fotocélula

5 - 7 Instalación y conexiones

Instrucciones de seguridad

Estimado instalador,

Gracias por adquirir este producto. Lea atentamente el manual antes de instalar el producto. No deseche este manual, debe acompañar siempre al producto para futuras consultas.

1. El producto debe ser instalado por personal cualificado.
En caso contrario, podrían producirse daños a personas, animales o bienes.
2. La instalación y las conexiones deben cumplir la legislación vigente.
3. El producto sólo debe instalarse en sistemas que cumplan sus requisitos y limitaciones del mismo.
4. Antes de reparar, mantener o desmontar el sistema, desconecte siempre la alimentación eléctrica y asegúrese de que la posición de la puerta es la correcta.
5. Queda terminantemente prohibido el paso de personas o vehículos a través del sistema durante su montaje.
6. Se recomienda realizar un mantenimiento, comprobación y pruebas periódicas del sistema.

Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos en toda la UE, para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana causados por la eliminación incontrolada de residuos.

Sea responsable fomentando la reutilización sostenible de los materiales.

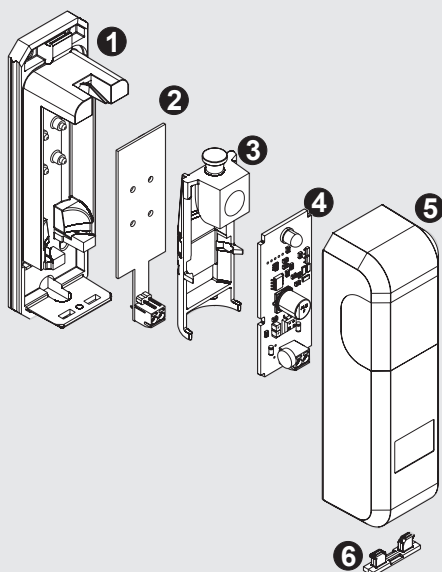
Deshágase de él en los lugares adecuados o devuélvalo al lugar donde lo compró para que pueda ser reciclado.



Características técnicas

Alimentación de fotocélulas	12 / 24Vac ~ dc
Consumo de fotocélulas	50ma
Alimentación de iluminación	12 / 24Vac ~ dc
Consumo de iluminación	300ma
Rango de trabajo	hasta 15m
Dimensiones	38mm X 38mm X 120mm
Material	Polycarbonato
Peso	160g
Índice de protección	IP54
Temperatura de trabajo	-20C° ~ +55C°
Tipo de montaje	Montaje en superficie
Orientación del haz de infrarrojos	180° horizontalmente

Diagrama de la fotocélula



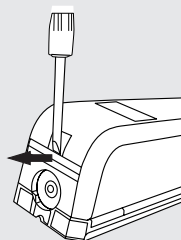
- 1 - Base de la fotocélula
- 2 - Pcb de los LED de señalización (Función Luciérnaga)
- 3 - Soporte oscilante fotocélula Pcb
- 4 - Pcb de la fotocélula
- 5 - Tapa
- 6 - Pasador de bloqueo de la tapa

Instalación y conexiones

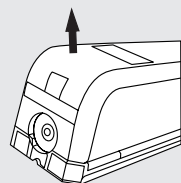
AVISO

Estas fotocélulas están diseñadas para ser instaladas verticalmente, respetando su configuración. Urban Key, Lda. no asume ninguna responsabilidad por cualquier tipo de instalación diferente a la mencionada en este manual.

- Para abrir las fotocélulas y empezar a instalarlas, retire el pasador de seguridad de la parte inferior de las fotocélulas con un destornillador, tal como se muestra en la figura.



- Una vez retirado el pasador, retire la tapa tirando de la parte inferior de la tapa, separando así la tapa de la base.

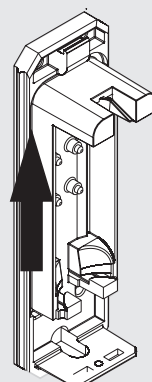


- Marque y fije las fotocélulas.

Éstas deben fijarse verticalmente a una altura de entre 40 cm y - 60 cm del suelo.

También se sugiere que, siempre que sea posible, la fotocélula receptora se coloque de espaldas al sol o a cualquier otra fuente de luz intensa para evitar que los rayos infrarrojos interfieran en el funcionamiento del sistema.

Tender el cable y realizar las conexiones.

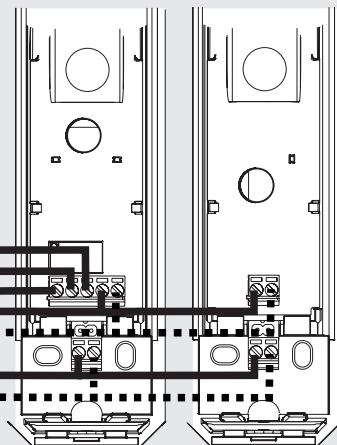


Conexiones:

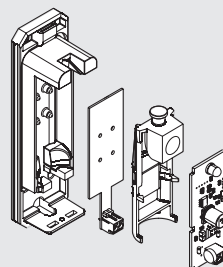
Nota: La alimentación de las fotocélulas y LEDS no tiene polaridad. Al estar equipadas con un regulador interno, pueden funcionar con corriente alterna o continua sin necesidad de ningún ajuste.

Contacto normalmente abierto (NA) ————
Contacto común ————
Contacto normalmente cerrado (NF) ————
Alimentación 12/24Vac ~ dc ————
Alimentación 12/24Vac ~ dc

Alimentación 12/24Vac ~ dc para la luciérnaga ————
Alimentación 12/24Vac ~ dc para la luciérnaga



- Encajar la Pcb de los LEDs en la base.
A continuación encaja la Pcb de la fotocélula con su soporte en la base.



- Ahora se sugiere conectar la alimentación de las fotocélulas y de los LED de señalización para que podamos comprobar que el conjunto funciona correctamente antes de cerrarlo. Compruebe la alimentación a través de los LEDs **A** de las fotocélulas, deben estar encendidos.

Alinear las dos fotocélulas y comprobar su correcto funcionamiento mediante el LED **B** de la fotocélula receptora, cuando se interrumpa el haz entre ellas el LED cambiará de estado.

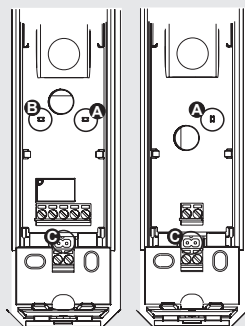
Ponga en marcha el motor o alimente los LED de señalización para comprobar su funcionamiento. En caso de anomalía, compruebe los cables y las conexiones.

Asegúrese también de que se suministran las tensiones correctas.

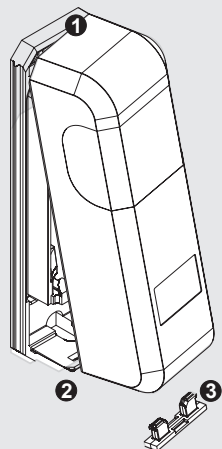
Los puentes **C** en los Pcb de los LEDs permiten activar su intermitencia cuando la central que controla la salida no tiene su propia intermitencia.

Puente puesto - la luciérnaga genera su propio parpadeo.

Puente quitado - la luciérnaga se ilumina continuamente, el parpadeo debe ser realizado por la salida de control.

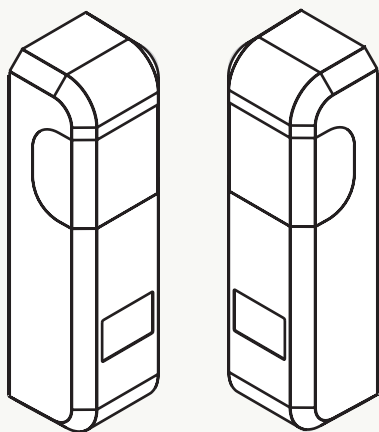


- Una vez realizadas las comprobaciones descritas anteriormente, proceda a colocar las tapas. En primer lugar, inserte la parte superior en la base y, a continuación, coloque la parte inferior tal y como se indica. Una vez colocada la tapa, inserte el pasador de seguridad en su orificio.



FOTO_FLASH

Directional photocells
with LED signaling



USER MANUAL

Urban Key® 

Table of contents

3 Safety instructions

4 Technical features

4 Photocell diagram

5 - 7 Installation and connection

Safety instructions

Dear installer,

Thank you for purchasing this product. Please read the manual carefully before installing the product.

Please do not discard this manual, it should always accompany the product for future reference.

1. The product must be installed by qualified personnel.
Failure to do so could result in damage to persons, animals or property.
2. Installation and connections must comply with current legislation.
3. The product should only be installed in systems that comply with its requirements and limitations.
4. Before repairing, maintaining or removing the system, always turn off the power and make sure that the door position is correct.
5. It is strictly forbidden for people or vehicles to pass through the system while it is being assembled.
6. Periodic maintenance, checking and testing of the system is recommended.

This mark indicates that this product should not be disposed of with other household waste throughout the EU, to avoid possible damage to the environment or human health caused by uncontrolled waste disposal.

Be responsible by promoting the sustainable reuse of materials.

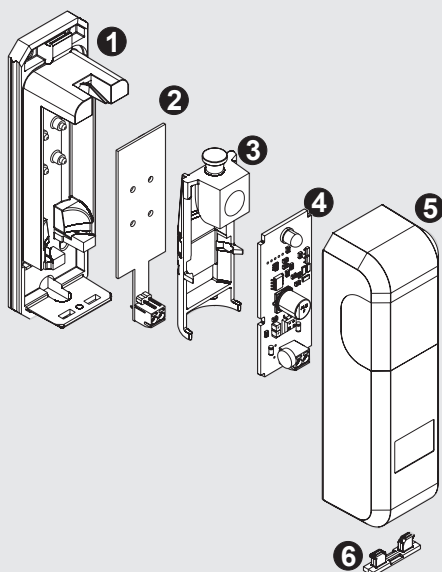
Deposit it in the appropriate places or deliver it to the place where you bought it so that it can be recycled.



Technical features

Photocell power supply	12 / 24Vac ~ dc
Photocell power consumption	50ma
Lighting power supply	12 / 24Vac ~ dc
Lighting power consumption	300ma
Working range	up to 15m
Dimensions	38mm X 38mm X 120mm
Material	Polycarbonate
Weight	160g
Protection index	IP54
Operating temperature	-20C° ~ +55C°
Type of assembly	Surface mounting
Infrared beam orientation	180° horizontally

Photocell diagram



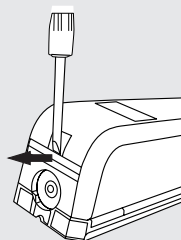
- 1 - Base da fotocélula
- 2 - Pcb of the signaling LEDs
(Flashing lights function)
- 3 - Photocell Pcb oscillating bracket
- 4 - Photocell Pcb
- 5 - Cover
- 6 - Cover locking pin

Instalação e ligações

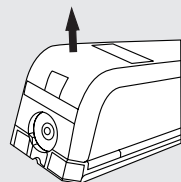
WARNING

These photocells are designed to be installed vertically, respecting their configuration. Urban Key, Lda. assumes no responsibility for any type of installation other than that mentioned in this manual.

- To open the photocells and start installing them, remove the safety pin at the bottom of the photocells using a screwdriver as shown in the figure.



- With the pin removed, remove the cover by pulling on the underside of the cover, thus pulling the cover away from the base.

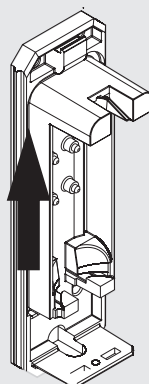


- Mark and fix the photocells.

These should be fixed vertically at a height of 40cm to - 60cm from the ground.

It is also suggested that, whenever possible, the receiving photocell should be placed with its back to the sun or any other strong light source in order to prevent infrared rays from interfering with the system's operation.

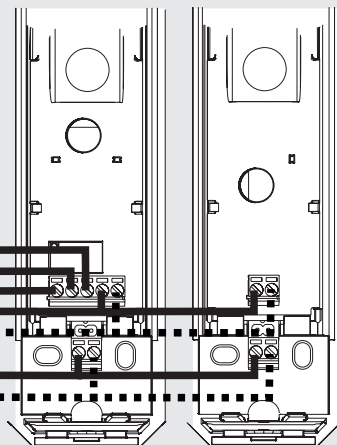
Lay the cable and make the connections.



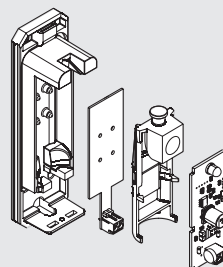
Connections:

Note: The power supply to the photocells and LEDS has no polarity. Since they are equipped with an internal regulator, they can operate with AC or DC current without any adjustment being necessary.

Normally open contact (NO)
 Common contact
 Normally closed contact (NC)
 Power supply 12/24Vac ~ dc
 Power supply 12/24Vac ~ dc
 Power supply 12/24Vac ~ dc for the flashing light
 Power supply 12/24Vac ~ dc for the flashing light



- Plug the LED Pcb into the base.
 Then fit the photocell Pcb with its bracket to the base.



- It is now suggested that you turn on the power supply to the photocells and signal LEDs so that we can check that the set is working correctly before closing it.

Check the power supply via the LEDs **A** on the photocells, they should be on. Align the two photocells and check that they are working correctly using the LED **B** on the receiving photocell. When the beam between them is interrupted, the LED will change state.

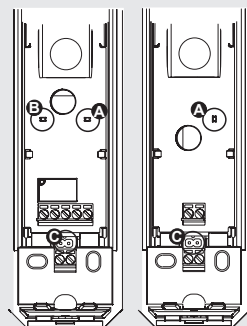
Start the engine or supply power to the - signal LEDs to check their operation.

In the event of an anomaly, check the cables and connections.

Also make sure that the correct voltages are being supplied. The jumpers **C** on the Pcb's of the LEDs enable them to flash when the control unit controlling the output does not have its own flashing.

Jumper set - the firefly generates its own flashing.

Jumper removed - the firefly is illuminated continuously, the flashing must be carried out by the control output.



- After carrying out the checks described above, proceed with fitting the covers.
First insert the upper part into the base and then fit the lower part as shown.
Once the cover is in place, insert the safety pin into its hole.

